

觀塘區議會

土木工程拓展署在觀塘區的工作

1. 背景

政府完成了區議會角色、職能及組成之檢討後，提出多項建議，其中包括加強區議會和政府之溝通，讓部門首長出席區議會會議，各區區議會都表示十分支持。為落實此建議，土木工程拓展署署長將於 3 月 3 日向觀塘區議會簡介土木工程拓展署之職能及其在觀塘區之主要工程項目，及聽取議員對本署工作的意見。

2. 組織架構及工作綱領

2.1 土木工程拓展署是在 2004 年 7 月 1 日由前土木工程署及前拓展署合併而成立，屬發展局五個有關工務部門的其中之一，同時亦為其他政策局，例如運輸及房屋局、民政事務局、教育局和商務及經濟發展局等，提供服務。

2.2 架構方面，本署設有一個總部、兩個功能分處和四個分區拓展處。兩個功能分處分別是土木工程處和土力工程處，而四個分區拓展處分別是港島及離島拓展處、九龍拓展處、新界東拓展處和新界西及北拓展處。我們現時公務員員工的編制共約 1700 名，當中超過三分二的員工為專業及技術人員。

2.3 本署的工作包括建設新市鎮和策略性發展區，以配合香港的發展需要；進行海港發展、土地開拓、防止山泥傾瀉、環境改善等方面的工務工程。我們的工作範圍主要有八個綱領：

- 旅遊及康樂發展
- 港口及海事設施
- 提供土地及基礎設施
- 斜坡安全及岩土工程標準
- 綠化及工程技術服務
- 監管採礦、採石及爆炸品
- 管理拆建物料
- 就發展建議提供意見

3. 工程項目及進度

3.1 土木工程拓展署現時在觀塘區議會轄下範圍的主要工程項目已詳列於附表中。工程項目的位置則載於附圖。主要相關發展項目包括：

(a) 防止山泥傾瀉計劃

自 2000 年起計，防止山泥傾瀉工程涉及位於觀塘區的斜坡及擋土牆，共約 79 個。其中已完成 74 個，工程進行中有 3 個，其餘約 2 個將會在未來十二個月內動工。除斜坡安全外，本署亦非常關注斜坡外觀，盡量採用植物綠化斜坡；同時，亦會加入適當措施，例如花槽、砌石圖案等增添美感。

(b) 啓德發展計劃 - 工程檢討

檢討包括進行詳細的工程與環境影響評估研究，以確定啓德發展計劃規劃大綱圖的工程可行性。作為開展啓德發展計劃內指定工程項目的先決條件，本署已按照《環境影響評估條例》(第 499 章)，完成了條例附表 3 的環評研究，並已於 2008 年 10 月 24 日向環境保護署提交研究報告。為協調有關工程的進行，本署已擬定方案，推展啓德發展計劃的工程項目。

(c) 啓德發展計劃 - 基礎設施工程

啓德發展計劃涉及多項相互影響而關係密切的工程項目。這些工程項目令啓德發展計劃成為在繁忙市區內進行的一項高度複雜大型項目。相關工程項目的估計建設費用總額超逾 1,000 億元。本署將負責部分基建工程項目，總造價約為 200 億元，包括：

- (i) 前停機坪及機場大樓的淨化及清拆工程
- (ii) 前跑道南面發展項目的前期基礎設施工程
- (iii) 配合各個發展項目的基礎設施工程，包括道路、行人天橋及隧道、水管、雨水排放系統、污水系統、環境美化及公用設施等
- (iv) 啓德明渠進口道及觀塘避風塘的環境改善工程

(d) 彩雲道及佐敦谷毗鄰的發展計劃

工程項目包括在彩雲道及佐敦谷附近闢建地台，提供所需的基礎設施，例如道路、行人橋及行車橋、污水渠及雨水渠等，並進行相關的美化環境工程以及改善現有的地區道路交匯處。工程分為下列兩部份 -

- (i) 「地盤平整及相關的基礎設施工程」已於 2001 年

11 月展開，並已在 2006 年 12 月大致完成。工程主要包括在彩雲道及佐敦谷附近闢建地台，提供所需的道路、污水渠及雨水渠和相關的美化環境工程。

(ii) 「餘下的基礎設施」會分兩期進行。第一期工程主要包括為彩雲道及佐敦谷發展計劃建造兩條行車天橋和一條行人天橋，及於牛頭角道與佐敦谷北道進行相關的道路交界改善工程，已於 2005 年 12 月展開。第二期工程主要包括建造兩條行人天橋及於發展區內完成餘下的一段道路和進行數個鄰近發展區的道路交界改善工程，亦於 2007 年 1 月動工。

(e) 安達臣道發展

工程主要包括於觀塘區介乎安達臣道石礦場及秀茂坪道，進行土地平整工程、建造道路、雨水污水排放系統及提升現有基礎設施，以提供大約 20 公頃土地作房屋、相關的政府、機構及社區用途。建造工程已於 2008 年 1 月 31 日展開，預計於 2015 年年中大致上完成。

(f) 觀塘海濱長廊

政府透過重組觀塘公眾貨物裝卸區的停泊位，已於 2008 年 8 月初在裝卸區的東南端騰出約 200 米長的沿海地段，以發展「觀塘海濱長廊首段」，提供各樣活動和休憩設施及綠化地帶，包括多用途地標廣場、臨海的觀景長廊、表演及活動區、健身及兒童遊樂區等。工程計劃於 2009 年 3 月動工，預計於 2009 年底落成。若日後能騰空更多裝卸區地段，政府會研究擴建海濱長廊。而運輸及房屋局正計劃於 2011 年關閉觀塘公眾貨物裝卸區。整個觀塘公眾貨物裝卸區最終將發展作海濱長廊之用。

土木工程拓展署

2009 年 2 月

土木工程拓展署在觀塘區的工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
總目 705 分目 5001BX	延續十年防止山泥傾瀉計劃	200 (2000 年起用於觀塘區的斜坡及擋土牆鞏固工程預計費用)	發展局/ 土木工程拓展署	01/2000	12/2010	延續十年防止山泥傾瀉計劃依據風險分類優先處理系統篩選及鞏固在政府斜坡紀錄冊內不符合標準而又影響住宅區及主要道路的舊人造斜坡以提高公眾安全及減少因嚴重山泥傾瀉時對公眾構成的影響。計劃範圍包括鞏固全港二千五百個不符合標準的政府人造斜坡以達至所需的安全標準。	自 2000 年起計，防止山泥傾瀉工程涉及位於觀塘區的斜坡及擋土牆，共約 79 個。其中已完成 74 個，工程進行中有 3 個，其餘約 2 個將會在未來十二個月內動工。除斜坡安全外，本署亦非常關注斜坡外觀，盡量採用植物綠化斜坡；同時，也會加入適當措施，例如花槽、砌石圖案等加添美感。



位於曉光街的斜坡鞏固工程
(斜坡編號 11NE-D/F10)

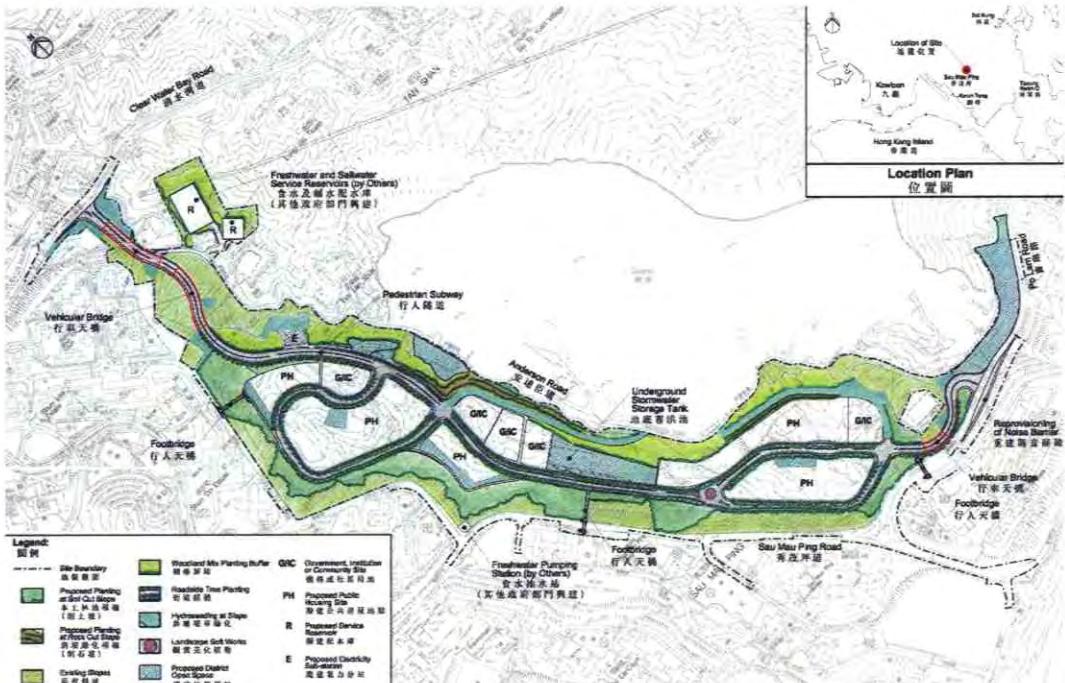
工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
7734CL 甲級	啓德發展計劃－在舊啓德機場南面停機坪進行清拆和淨化工程，以及在北角政府合署安裝輔助雷達	120	發展局/ 土木工程拓展署	4/2008	3/2010	工程主要包括清拆和淨化舊啓德機場南面停機坪內的土地，購置並在北角政府合署天台安裝輔助雷達和相關的訊號處理與轉發設備。	南停機坪的清拆和淨化工程及於北角政府合署的重設雷達工程已分別於2008年4月及2008年9月動工。工程進行中。



工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
B564CL 甲級	彩雲道及佐敦谷毗鄰的發展計劃	2,090	運輸及房屋局/ 土木工程拓展署	11/2001	2/2010	工程項目包括在彩雲道及佐敦谷附近闢建地台，提供所需的基礎設施，例如道路、行人橋及行車橋、污水渠及雨水渠等，並進行相關的美化環境工程以及改善現有的地區道路交匯處	工程分為兩部份，包括地盤平整工程及相關的基礎設施與及餘下的基礎設施。地盤平整及相關的基礎設施工程已於2001年11月展開，並已在2006年12月大致完成。餘下的基礎設施會分兩期進行。第一期工程已於2005年12月展開，而第二期工程亦於2007年1月動工。



工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
B566CL/A 甲級	安達臣道發展	2,006	運輸及房屋局/ 土木工程拓展署	1/2008	2015 年 年中	工程項目包括於觀塘區介乎安達臣道石礦場及秀茂坪道，進行土地平整工程、建造道路、雨水污水排放系統及提升現有基礎設施，以提供大約 20 公頃土地作房屋、相關的政府、機構及社區用途。	建造工程進行中。



Location Plan 位置圖

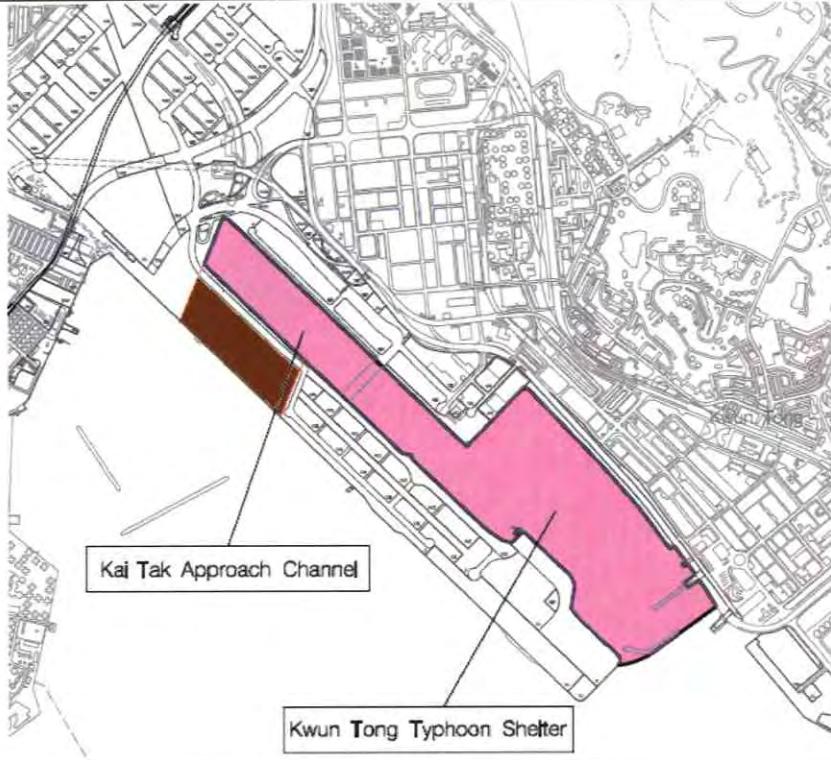
The site plan illustrates the Anderton Road Development area, bounded by Old Water Bay Road (舊水灣道) to the north, Tai Lam (大欖) to the west, and Kowloon (九龍) to the east. Key features include:

- Existing Roads:** Old Water Bay Road, Tai Lam, Anderson Road (安頓花道), Sau Mau Ping Road (秀茂坪道).
- Proposed Infrastructure:**
 - Pedestrian Subways (行人隧道) and Footbridges (行人天橋) connecting various parts of the site.
 - Underground Sewage Storage Tank (地底污水儲存池) located near the southern end.
 - Freshwater and Sewerage Service Reservoirs (by Others) (由他人提供的淡水及污水配水庫).
 - Proposed Public Access Site (由他人提供的公共通道) indicated by PH.
 - Proposed District Electricity Substation (由他人提供的地區電力分站) indicated by E.
- Landscaping and Environment:**
 - Woodland & Planting Buffer (林地及種植緩衝帶) shown as green areas.
 - Roadside Tree Planting (路旁樹木種植).
 - Hardscaping at Stages (階梯式硬地鋪設).
 - Landscape Soft Works (園景軟化工程).
 - Existing Slopes (原有斜坡).

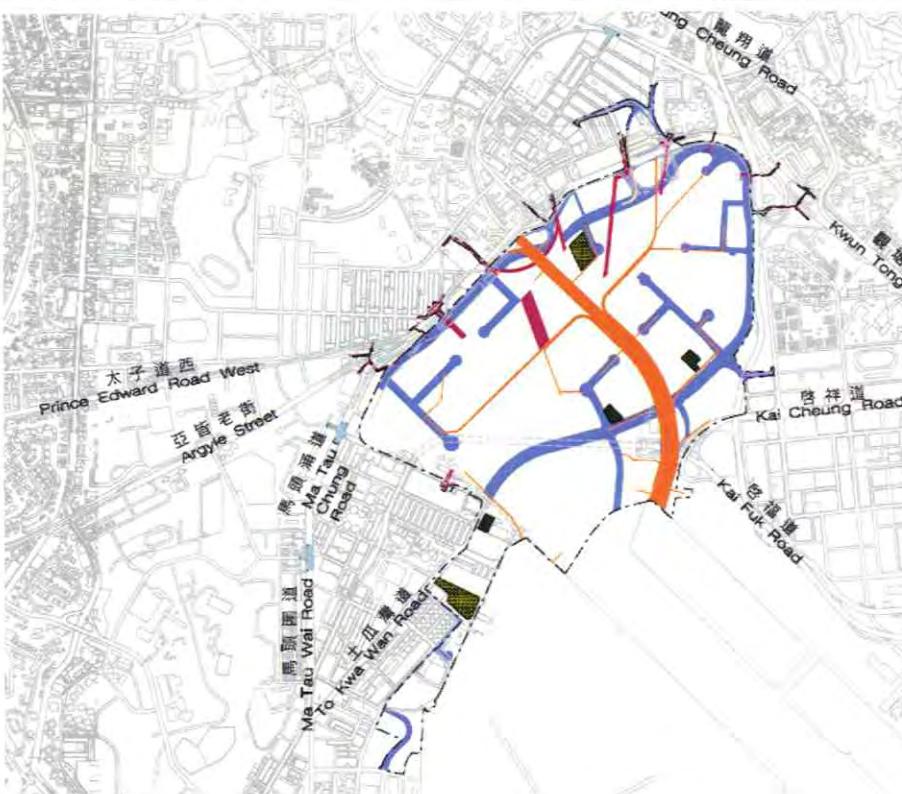
Legend:

- Site Boundary (地盤範圍)
- Proposed Public Access Site (由他人提供的公共通道)
- Proposed District Electricity Substation (由他人提供的地區電力分站)
- Existing Slopes (原有斜坡)
- Woodland & Planting Buffer (林地及種植緩衝帶)
- Roadside Tree Planting (路旁樹木種植)
- Hardscaping at Stages (階梯式硬地鋪設)
- Landscape Soft Works (園景軟化工程)
- Proposed District Electricity Substation (由他人提供的地區電力分站)
- GSC (Government Construction Contract 機構承建合規)
- PM (Proposed Public Access Site (由他人提供的公共通道))
- P (Proposed Device 計劃裝置)
- E (Proposed Electricity Substation (由他人提供的電力分站))
- Existing Roads (原有道路)
- Location of Site (地盤位置)
- Kowloon (九龍)
- Sai Kung (西貢)
- Tai Po (大埔)
- Hong Kong Island (香港島)
- Location of Site (地盤位置)
- Kowloon (九龍)
- Sai Kung (西貢)
- Tai Po (大埔)
- Hong Kong Island (香港島)

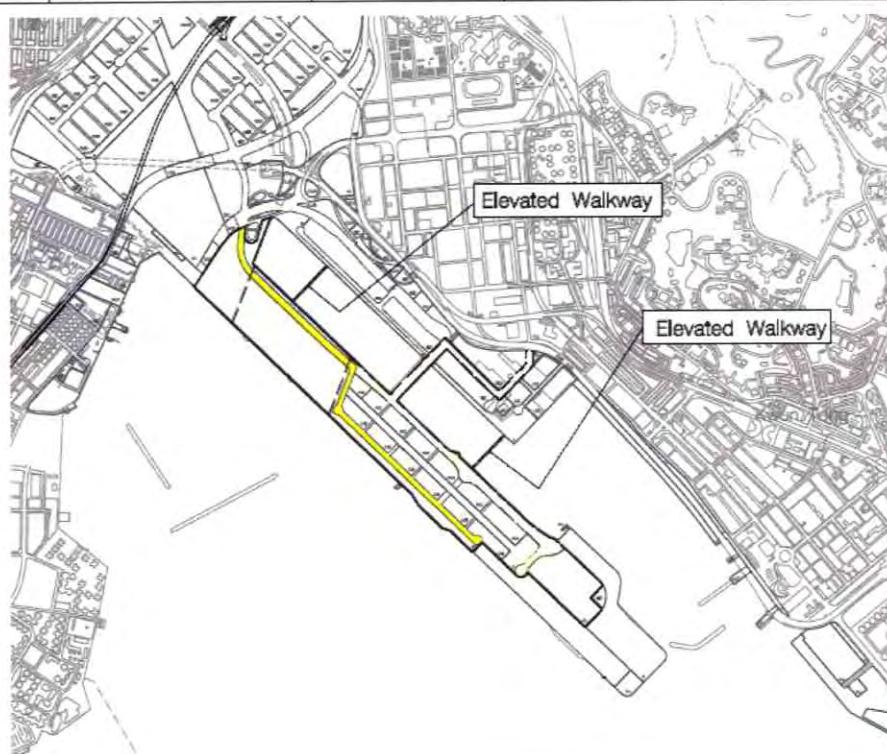
工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
7465CL 乙級	啓德發展計劃 - 海旁設施及啓德明渠/觀塘避風塘填海工程	3626	發展局/土木工程拓展署	4/2011	12/2015	工程主要包括處理在啓德明渠進口道和觀塘避風塘受污染的沉積物、於前機場跑道打開600米闊缺口和建造樁柱平台、於前機場跑道的提岸改善工程及拆卸位於九龍灣前啓德機場廢棄的繫船柱。	我們已大致上完成行啓德發展計劃工程檢討，並確定工程項目的技術可行性和環境可接受性。詳細設計將於2009年年中展開。



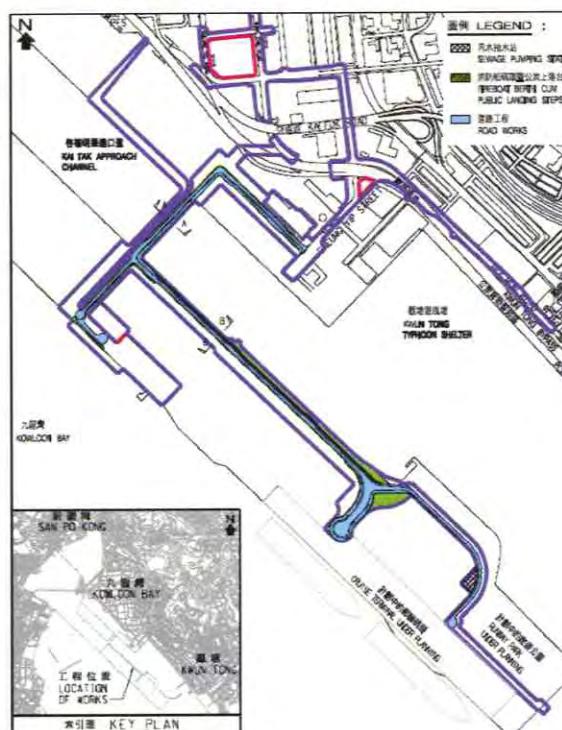
工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
7469CL 乙級	啓德發展計劃 – 啟德機場北面停機坪的基礎設施	3886	發展局/ 土木工程拓展署	7/2009	12/2015	工程主要包括建造道路、行車天橋、行人天橋、隧道、排水渠、污水渠、污水泵站、水管，闢設休憩用地，進行環境美化工程，實施所需的紓減環境影響措施及進行環境監察及審核計劃	部分基建工程將於 2009 年年中展開，其他部分正在詳細設計階段。



工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
7702CL 乙級	啓德發展計劃－前跑道發展項目的餘下基礎設施工程	1269	發展局/ 土木工程拓展署	10/2012	12/2015	工程主要包括建造道路、行車天橋、行人天橋、隧道、排水渠、污水渠、污水泵站、水管，闢設休憩用地，進行環境美化工程，實施所需的紓減環境影響措施及進行環境監察及審核計劃	我們已大致上完成行啓德發展計劃工程檢討，並確定工程項目的技術可行性和環境可接受性。詳細設計將於2009年年中展開。



工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
7711CL 乙級	啓德發展計劃－前跑道南面發展項目的前期基礎設施工程	1,460	發展局/ 土木工程拓展署	7/2009	12/2015	工程主要包括建造道路、行車天橋、行人天橋、隧道、排水渠、污水渠、污水泵站、水管，改善相關的現有橋樑、道路和路口，遷移及重置滅火輪停泊設施，闢設休憩用地，進行環境美化工程，實施所需的紓減環境影響措施及進行環境監察及審核計劃	部分基建工程將於 2009 年年中展開，其他部分正在詳細設計階段。

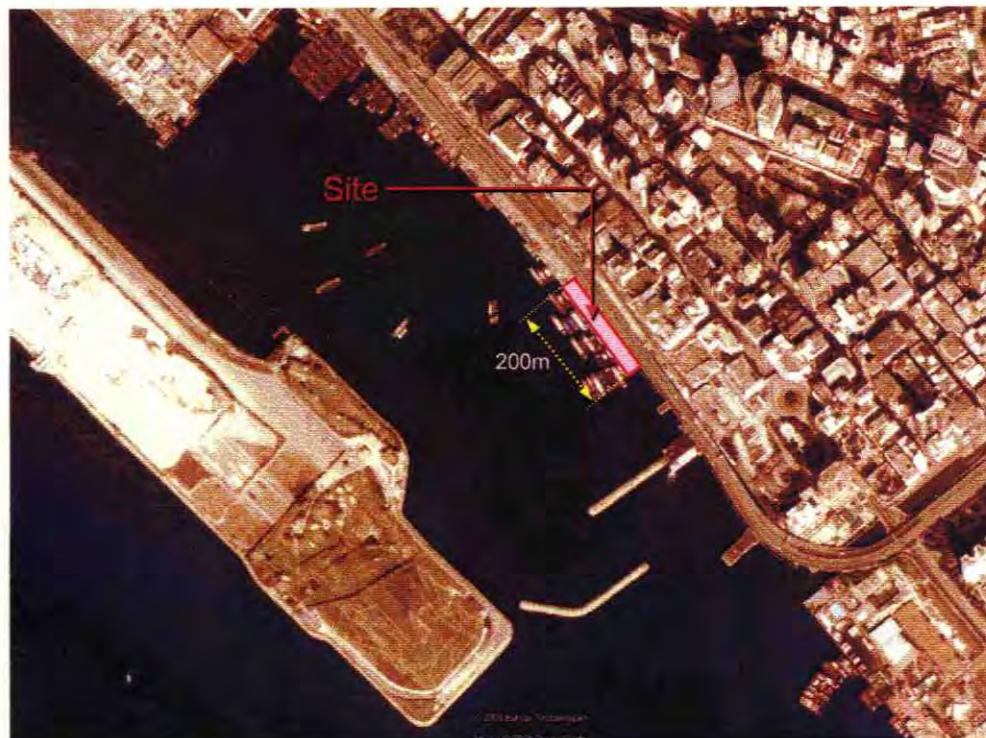


The site plan illustrates the location of the works along the former runway area. Key features include:

- San Po Kong Bay** (九龍灣) to the west.
- Kiu Tong Typhoon Shelter** (基頓避風塘) to the east.
- Drainage Channels** (排水渠) and **Under-Pavement Drains** (下地盤地溝).
- Public Works** (公共工程) including **Footbridges** (行人天橋), **Cycle Bridges** (自行車天橋), **Tunnels** (隧道), and **Road Works** (道路工程).
- Emergency Landing Areas** (緊急降落場) indicated by red outlines.
- Public Linking Steps** (公共連接梯級).
- Location of Works** (工程位置) marked with a red outline.
- Key Plan** (主要圖則) dated 10/04/2011.

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
7785TH 乙級	T2 主幹路	7,900	運輸及房屋局/ 土木工程拓展署	1/2012	12/2016	建造一條兩線雙程主幹道路，長約 3.6 公里，其中有 2.6 公里為隧道。T2 主幹路會成為中九龍幹線和將軍澳 - 藍田隧道之間的連接路。	詳細設計將於 2009 年年中展開。
<p>The map illustrates the proposed alignment of Trunk Road T2 in Kowloon. It shows the road starting from the Central Kowloon Route in the north, passing through Kwun Tong, and ending at the Tsing Kwan O - Lam Tin Tunnel. A legend indicates that dashed lines represent tunnels. A scale bar shows distances up to 500 meters.</p>							

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
	觀塘海濱長廊			3/2009		<p>建造各樣活動和休憩設施及綠化地帶，包括多用途地標廣場、臨海的觀景長廊、表演及活動區、健身及兒童遊樂區等</p>	<p>政府透過重組觀塘公眾貨物裝卸區的停泊位，已於 2008 年 8 月初在裝卸區的東南端騰出約 200 米長的沿海地段，以發展「觀塘海濱長廊首段」。詳細設計進行中。</p>



工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
7163TB 乙級	在市區重建局觀塘市中心計劃的政府，機構及社區設施－為重建後的觀塘市中心提供分層行人連接系統	128	發展局/ 土木工程拓展署	1/2012	12/2021	工程主要是在三個鄰近重建後的觀塘市中心的位置提供分層行人連接系統以促進重建後的觀塘市中心與周邊的連繫。	工程剛被納入乙級工程級別，開始策劃中。

觀塘區之主要工程項目（附圖）

